

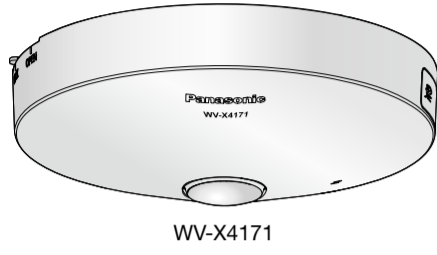
# Panasonic®

## Руководство по монтажу

Входящие в комплект Инструкции по монтажу

### Сетевая камера

Модель № **WV-X4171 / WV-X4170**  
**WV-S4150**



- Прежде чем приступить к подсоединению или управлению настоящим изделием, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования.
- Для получения информации об основном описании данного продукта см. документ "Важная информация" на прилагаемом CD-ROM. Для получения информации о выполнении настроек и способе управления камерой см. Инструкцию по эксплуатации на поставленном CD-ROM.
- В некоторых описаниях в данной инструкции номер модели приведен в сокращенной форме.

Panasonic Corporation  
http://www.panasonic.com

Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:



Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic i-PRO Sensing Solutions Co., Ltd. 2019

N1117-2109 PGQP2520XA

## Важные правила техники безопасности

- Следует изучить настоящую инструкцию.
- Следует сохранить настоящую инструкцию.
- Следует обратить внимание на все предупреждения.
- Надо соблюдать все правила.
- Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- Следует очистить только сухими концами.
- Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печи или прочие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
- Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переменить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех случаях, когда аппаратура повреждена, когда силовой кабель или вилка повреждены, когда жидкость пролита, когда какие-либо объекты упали в аппаратуру, когда аппаратура подверглась воздействию атмосферных осадков или влаги, либо же когда аппаратура не работает правильно, либо упала с высоты.

## Дефектовка

Перед обращением в сервисный центр см. документ "Важная информация" (включен. в CD-ROM) и "Поиск и устранение неисправностей" в "Инструкция по эксплуатации" (включен. в CD-ROM).

## Открытие программное обеспечение

- Данный продукт содержит открытое программное обеспечение, предоставленное по лицензии GPL (Универсальной общественной лицензии GNU), LGPL (Сокращенной универсальной общественной лицензии GNU) и др.
- Клиенты могут тиражировать, распределять и модифицировать исходный код программного обеспечения по лицензии GPL и/или LGPL.
- См. файл "readme.txt" на предоставленном CD-ROM для получения дополнительной информации о лицензиях открытого программного обеспечения и об исходном коде.
- Следует помнить, что Panasonic не отвечает ни на какие запросы о содержании исходного кода.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы не допустить травм, данное устройство должно быть надежно закреплено на стене/потолке в соответствии с инструкциями по монтажу.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги.
- Прибор не должен подвергаться воздействию каплепадения или брызг.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Установка должна быть выполнена в соответствии со всеми применимыми к данной процедуре нормами.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами.
- Батареи (аккумулятор или установленные батареи) не должны подвергаться избыточному теплу, например такому как, солнечный свет, огонь или подобное.

### ВНИМАНИЕ:

- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- Сетевая камера предназначена только для подключения к сети Ethernet или PoE без маршрутизации на линейные сооружения.

: Символ постоянного тока

### [Русский язык]

#### Декларация о Соответствии Требованиям Технического Регламента об Ограничении Исползования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Исползования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

- свинец (Pb) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- кадмий (Cd) – не превышает 0,01 % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
- ртуть (Hg) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромдифенолы (PBB) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
- полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1 % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

### [Українська мова]

#### Декларация про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Вибір відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

- свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдифенолові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Об условном обозначении

При описании функций, отведенных только для определенных моделей, используется следующее условное обозначение. Функции без условного обозначения поддерживаются всеми моделями.

- Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-X4171.
- Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-X4170.
- Функции с данным обозначением могут применяться при использовании мод. WV-S4150.

## Об инструкциях для пользователя

Документация продукта состоит из следующих документов.

- Руководство по монтажу (настоящий документ): Поясняет установку, монтаж, подключение кабелей и регулировку площади обзора. В данном руководстве используется модель WV-S4150 в качестве примера в пояснениях.
- Важная информация (включен. в CD-ROM): Предоставляет основную информацию о продукте.
- Инструкция по эксплуатации (включен. в CD-ROM): Посвящена пояснению порядка выполнения уставок и управления настоящей камерой.

Для чтения настоящей инструкции по эксплуатации, находящейся на прилагаемом CD-ROM, требуется Adobe® Reader®. Если на ПК не инсталлирована программа Adobe Reader, то следует скачать Adobe Reader новейшей версии с веб-сайта Adobe для ее инсталляции на ПК. Внешний вид и прочие детали, показанные в данном руководстве, могут отличаться от фактического изделия в пределах, когда это не помешает нормальному использованию по причине улучшения изделия.

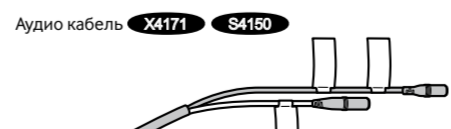
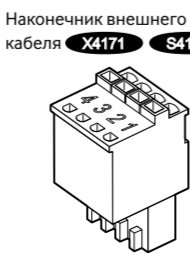
## Стандартные аксессуары

Руководство по монтажу (настоящий документ).....1 комплект  
Important Safety Instructions.....1 шт.  
Гарантийный формуляр\*1.....1 комплект  
CD-ROM\*2.....1 шт.  
Этикетка с кодом\*3.....1 шт.

- \*1 Данный продукт поставляется с несколькими типами гарантийных формуляров. Каждый гарантийный формуляр применим только к продуктам, приобретенным в регионах, указанных на соответствующем гарантийном формуляре.
- \*2 CD-ROM содержит инструкцию по эксплуатации и различные виды программных средств.
- \*3 Для управления сетью может потребоваться данная этикетка. Нужно соблюдать осторожность, чтобы не утерять эту этикетку.

Для монтажа применяются нижеуказанные детали.

Крепежная планка.....1 шт.  
Шаблон А (для крепежной планки).....1 лист.  
Аудио кабель .....1 шт.  
Разъем-штекер силового кабеля\*4 .....1 шт.  
Наконечник внешнего I/O кабеля .....1 шт.  
Кабельная стяжка ..... 2 шт. (вкл. 1 запасную)  
Наконечник контровочной проволоки .....1 шт.  
Контровочная проволока .....1 шт.  
Шайба .....1 шт.  
Пружинная шайба ..... 1 шт.



\*4 Наконечник внешнего I/O кабеля и разъем-штекер силового кабеля подключаются к камере.

## Подготовка

### Другие необходимые элементы (не включены)

Подготовьте необходимые детали для каждого способа установки до начала инсталляции.

### ВНИМАНИЕ:

- Подготовьте 4 винта (M4), чтобы закрепить крепежную планку (аксессуар) на потолке или стене.
- Минимальное требуемое сопротивление выдерживанию каждого винта или анкерного болта составляет 196 Н или более при монтаже способом установки [Тип 1] или [Тип 2], описанном в таблице ниже.
- Выберите винты, соответствующие типу места, где будет установлена камера. При этом не следует использовать деревянные винты и гвозди.
- Если место монтажа, такое как гипсокартонная плита, слишком непрочное для выдерживания общей массы, то зона под монтаж должна быть достаточно укреплена.

Способ монтажа	Описание способа установки
Прикрепите камеру на двойной комплект для кабельного соединителя с помощью крепежной планки А (аксессуар).	[Тип 1]
Установите камеру непосредственно на потолок или стену с помощью крепежной планки (если проводку можно монтировать на потолок или стену).	[Тип 2]
Если камера устанавливается на недостаточно прочный потолок, используйте потолочные монтажные кронштейны WV-Q105A (прибл. 150 г).	См. руководство по эксплуатации, которое прилагается к WV-Q105A. *1
При монтаже камеры на потолке с помощью монтажного кронштейна (приобретаем. на месте). *2	См. инструкцию, прилагаемую к монтажному кронштейну (приобретаем. на месте). *1

\*1 Убедитесь, что установленный монтажный кронштейн может выдержать нагрузку в 5 раз больше общего веса камеры, кронштейнов и самого анкерного болта.

\*2 Прикрепите контровочную проволоку, руководствуясь инструкциями, описанными в разделе "Прикрепите контровочную проволоку (аксессуар)" справа, и закрепите контровочную проволоку на потолке с помощью шайбы (аксессуар), пружинной шайбы (аксессуар) и крепежных винтов (приобретаем. на месте).

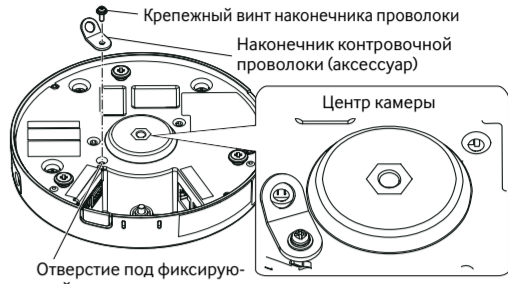
### Прикрепите контровочную проволоку (аксессуар)

Далее приведено описание крепления контровочной проволоки (аксессуар) при установке камеры на монтажный кронштейн (приобретаем. на месте).

[1] Снимите крепежный винт наконечника проволоки с нижней части изделия и присоедините наконечник контровочной проволоки (аксессуар) к камере с помощью винта.

### ВНИМАНИЕ:

- Установите наконечник контровочной проволоки (аксессуар) в направлении, показанном на увеличенном рисунке справа.
- Используйте крепежный винт наконечника проволоки для присоединения наконечника контровочной проволоки (аксессуар). Использование винтов разной длины может повредить камеру или привести к ее падению (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 Н·м)



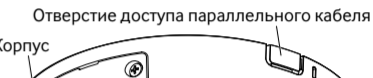
[2] Проведите контровочную проволоку (аксессуар) через специальное отверстие.

\* На этих иллюстрациях камера не показана.



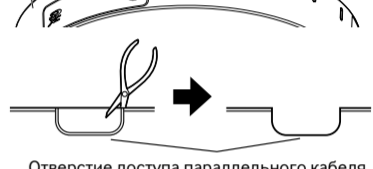
## Подготовка отверстия доступа параллельного кабеля

При монтаже камеры непосредственно на потолок или стену с обжитыми кабелями следует вырезать часть корпуса для обработки отверстия для доступа кабелей.



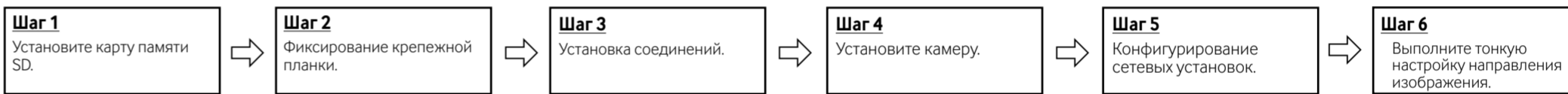
### ВНИМАНИЕ:

- Для предотвращения травм а также для защиты кабельного отверстия доступа параллельного кабеля надфилем во избежание острых углов.



## Установка

Задачи установки объясняются с помощью 6 шагов.



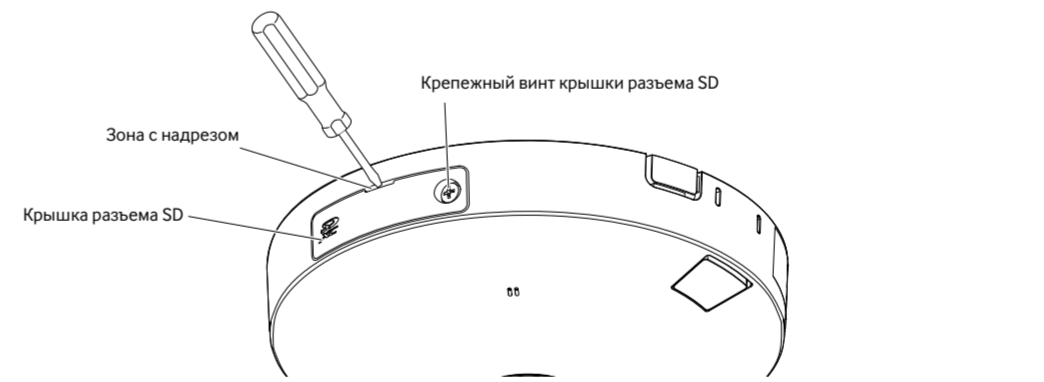
- Снимите камеру, выполняя шаги установки камеры в обратном порядке.

## Шаг 1 Установите карту памяти SD

При использовании карты памяти SD выполните следующую процедуру до установки камеры. При извлечении карты памяти SD выполните процедуру в обратном порядке. Подробнее о настройках карты памяти SD см. в документе "Важная информация", включенном в CD-ROM.

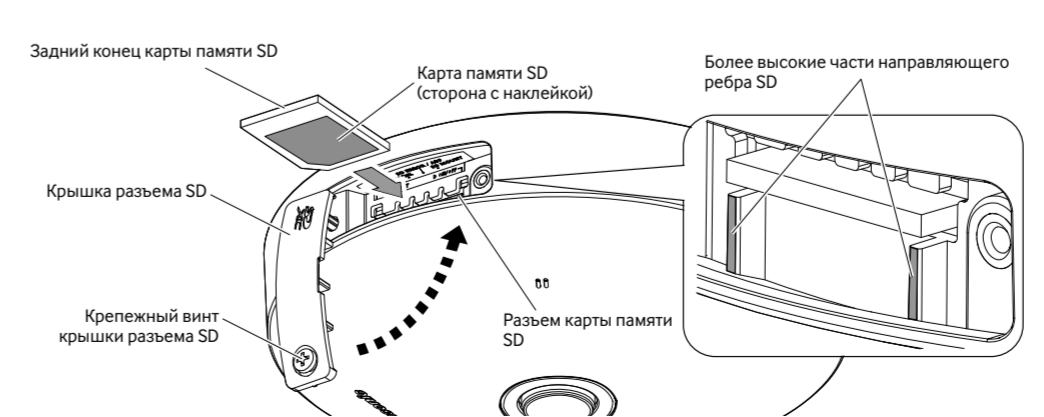
[1] Ослабьте крепежный винт крышки разъема SD, затем вставьте отвертку с головкой с прорезью или другой инструмент в зону с прорезью на крышке разъема SD, чтобы снять крышку разъема SD.

\* Не прилагайте чрезмерных усилий при снятии крышки разъема SD. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению крышки разъема SD.



[2] Вставьте карту памяти SD в разъем карты памяти SD до упора и убедитесь, что Вы услышали звук щелчка. (Направьте сторону с наклейкой карты памяти SD к стороне объектива камеры). После щелчка уберите палец с карты памяти SD и убедитесь, что задний конец карты не выступает из более высоких частей направляющего ребра SD.

[3] Закройте крышку разъема SD и затяните крепежный винт крышки разъема SD, чтобы закрепить крышку. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,39 Н·м)



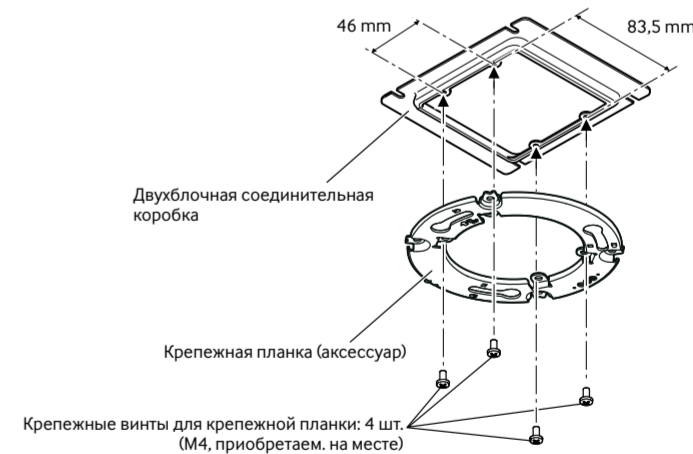
## Шаг2 Фиксация крепежной планки

\* Существует 2 способа установки камеры на потолке или стене.

### [Общий]

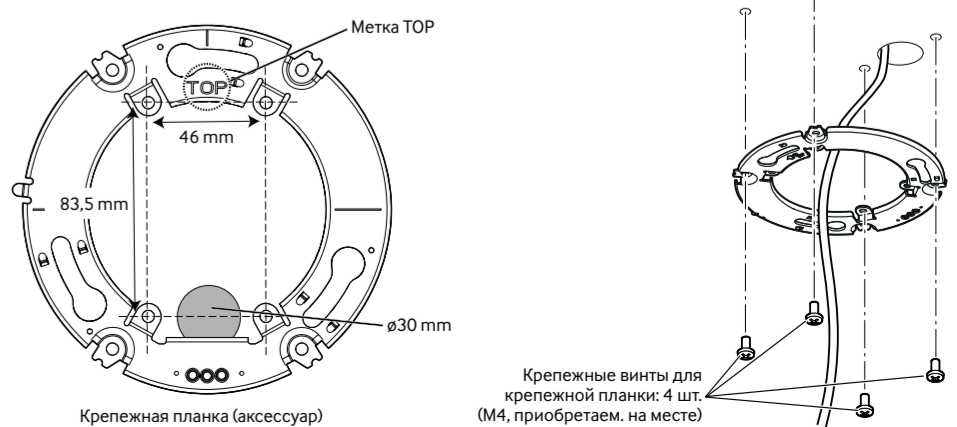
- Прикрепите крепежную планку (аксессуар) так, чтобы знак "TOP" (смотрите иллюстрацию слева о способе [Тип 2]) был обращен к противоположной стороне поверхности крепежной планки (сторона установки камеры).
- Если изделие устанавливается на стене, прикрепите крепежную планку (аксессуар) знаком "TOP" вверх.

[Тип 1] Прикрепите камеру на двойной комплект для кабельного соединителя с помощью крепежной планки.



[Тип 2] Установите камеру непосредственно на потолок или стену с помощью крепежной планки

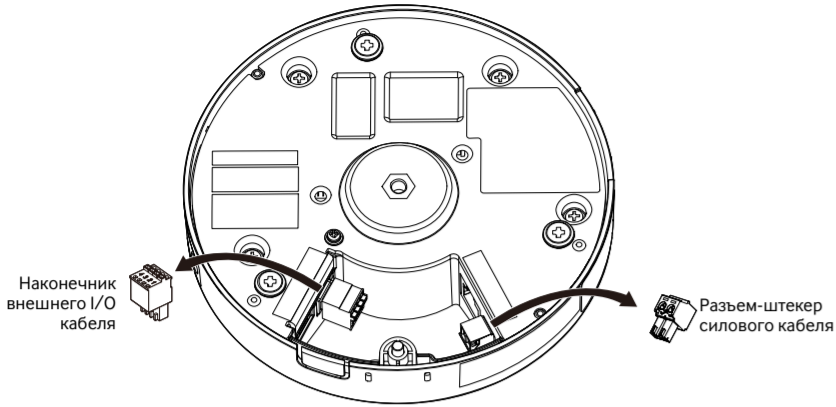
Выровняйте переднее направление шаблона А (аксессуар) с направлением установки (верхнее направление экрана), просверлите отверстия для винтов или анкеров в потолке или стене и отверстие для проводной связи (ø30 мм) при необходимости. Затем зафиксируйте крепежную планку.



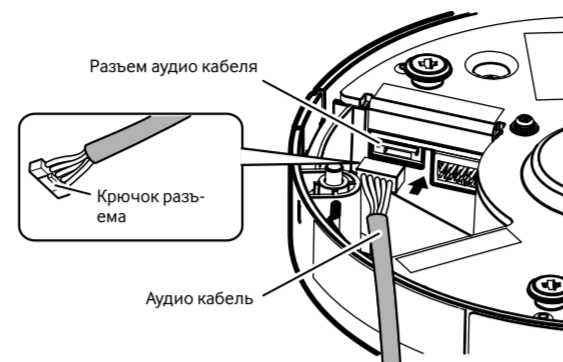
## Шаг 3 Установка соединений

### Подготовка к присоединению кабеля X4171 S4150

- [1] Удалите разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) и наконечник внешнего I/O кабеля (аксессуар), прикрепленные к камере.**

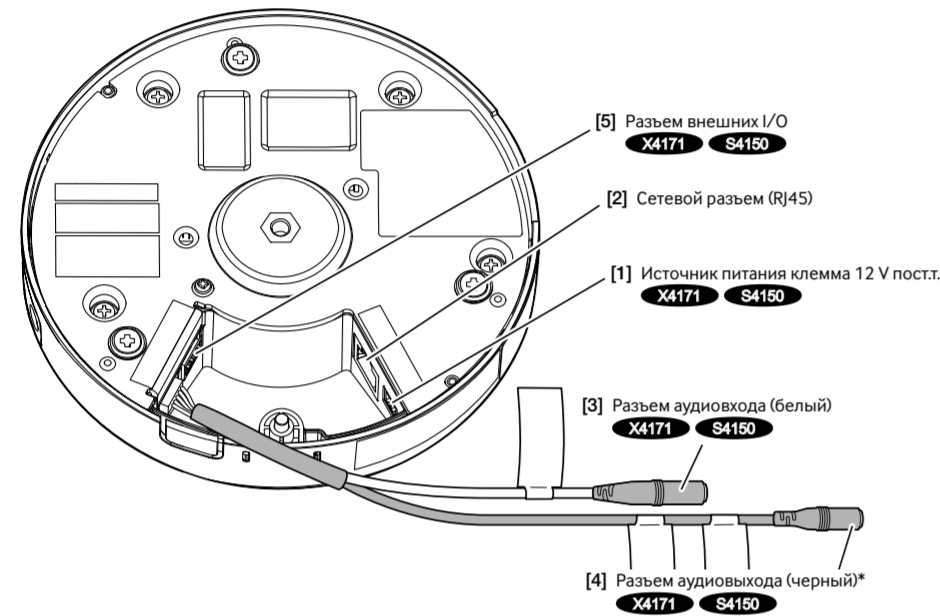


- [2] При необходимости присоедините аудиокабель (аксессуар) к разъему аудиокабеля.**  
\* При отсоединении аудио кабеля (аксессуар) вытяните аудио кабель (аксессуар), удерживая крючок разъема.



### Присоединение кабеля к камере

- См. документ "Важная информация" на поставленном CD-ROM для получения подробной информации о каждом кабеле.**  
• При необходимости используйте кабельную стяжку (аксессуар), чтобы связать кабели вместе.

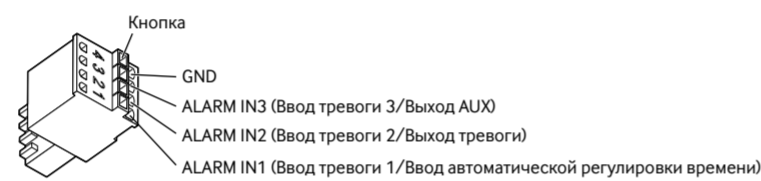


\* Обязательно используйте стерео мини-штекер.

- [5] Если необходимо, подсоедините кабели входа/выхода сигнала тревоги к штекеру разъемам EXT I/O (аксессуар).** X4171 S4150

- Присоедините внешнее устройство к наконечнику внешнего I/O кабеля (аксессуар) и установите его на камеру.  
① Для подключения внешнего устройства следует снять 8 мм - 9 мм изоляции на конце кабеля и скрутить оголенную часть кабеля, чтобы не допустить короткого замыкания. Спецификация кабеля (провода): 20 AWG - 26 AWG, одножильный, со скрученными жилами  
② Нажмите шариковой ручкой на кнопку необходимого разъема на наконечнике внешнего I/O кабеля и отпустите кнопку, когда кабель внешнего устройства будет полностью вставлен в отверстие разъема.  
③ Присоедините наконечник внешнего I/O кабеля к камере.

Наконечник внешнего I/O кабеля

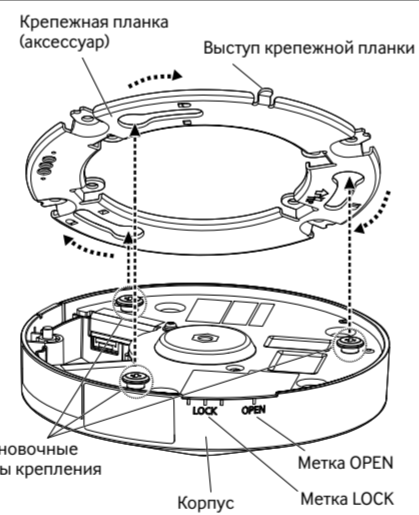


**Замечание:**

- Не следует подключать 2 кабеля или более к разъему. Если необходимо подключить 2 кабеля или более, следует использовать распределитель.
- Убедитесь, что оголенная часть провода полностью спрятана и надежно закреплена.
- По умолчанию разъемы EXT I/O находятся в положении "Откл.". Подробнее об установках разъема EXT I/O см. Инструкцию по эксплуатации, включенную в CD-ROM.

## Шаг 4 Установите камеру

- [1] Совместите метку OPEN на боковой стороне корпуса камеры с выступом крепежной планки, вставьте 3 установочных винта крепления в крепежную планку и поверните камеру приблизительно на 20°. Камера временно зафиксирована. (Выровняйте центр метки LOCK, "I", с выступом крепежной планки.)**



**Замечание:**

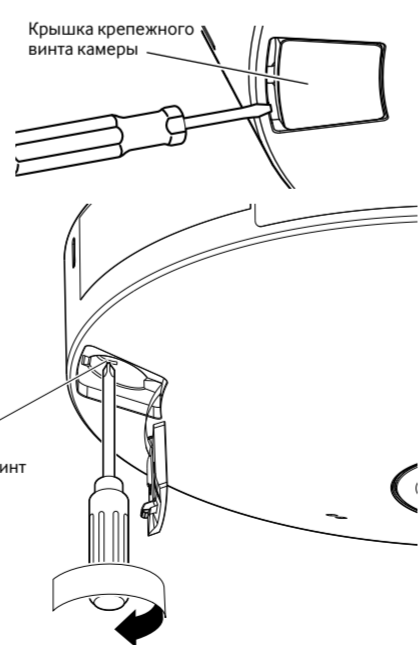
- Направление изображения можно точно отрегулировать после завершения установки. См. "Шаг 6 Выполните тонкую настройку направления изображения" для получения дальнейшей информации о регулировке.

- [2] Зафиксируйте камеру.**

- ① Используйте плоскую отвертку, чтобы открыть крышку крепежного винта камеры.
- ② Закрепите камеру, затянув крепежный винт камеры.
- ③ Закройте крышку крепежного винта камеры.

**ВНИМАНИЕ:**

- Следует обязательно затянуть винт крепления камеры. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности в работе камеры из-за ее падения. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 N·m)



- [3] Снимите защитную пленку с объектива.**

- [4] Подключите камеру к сети питания.**

## Шаг 5 Конфигурирование сетевых установок

Временно отключите сетевой экран для настройки параметров камеры. Как только конфигурация камеры будет завершена, верните ее в исходное состояние. За информацией относительно конфигурирования настроек сети следует обращаться к сетевому администратору или Вашему провайдеру Интернет-услуг.

- [1] Вставьте прилагаемый CD-ROM в дисковод CD-ROM ПК.**

Отобразится Лицензионное соглашение. Прочитав Соглашение, выберите "I accept the term in the license agreement", а затем щелкают по [OK].  
→ Отобразится окно запуска.

**Замечание:**

- Если не выводится на экран окно лаунчера, то делают двойной щелчок по файлу "CDLauncher.exe" на CD-ROM.
- См. раздел "Использование CD-ROM" в Инструкции по эксплуатации на поставленном CD-ROM для получения более детальной информации о CDLauncher.



- [2] Нажмите кнопку [Run], которая находится рядом с [IP Setting Software].**

→ Отобразится экран [Panasonic IP Setting].  
Отобразится MAC-адрес/IP-адрес обнаруженной камеры.

- [3] Выберите камеру, которую хотите настроить (1), и нажмите [Network Settings] (2) для доступа к сетевым настройкам. Затем нажмите [Access Camera] (3).**

**Замечание:**

- Выберите камеру с тем же MAC-адресом, соответствующим MAC-адресу, напечатанному на камере, которую хотите настроить.



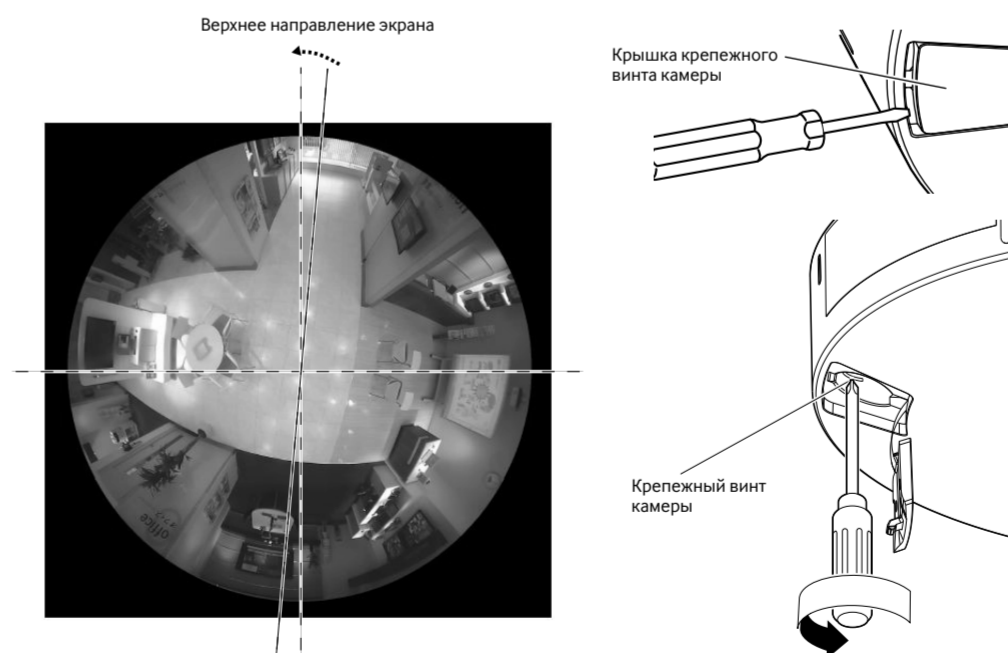
## Шаг 6 Выполните тонкую настройку направления изображения

Просмотрите снятое изображение на ПК и следуйте процедуре, описанной ниже, для тонкой настройки верхнего направления экрана (направление камеры). Для фиксации камера имеются три точки, если принять положение "I" метки LOCK за 0°: 0° (центр), +5° (вправо) и -5° (влево).

- [1] Используйте плоскую отвертку, чтобы открыть крышку крепежного винта камеры, а затем используйте крестообразную отвертку, чтобы ослабить крепежный винт камеры.**

**ВНИМАНИЕ:**

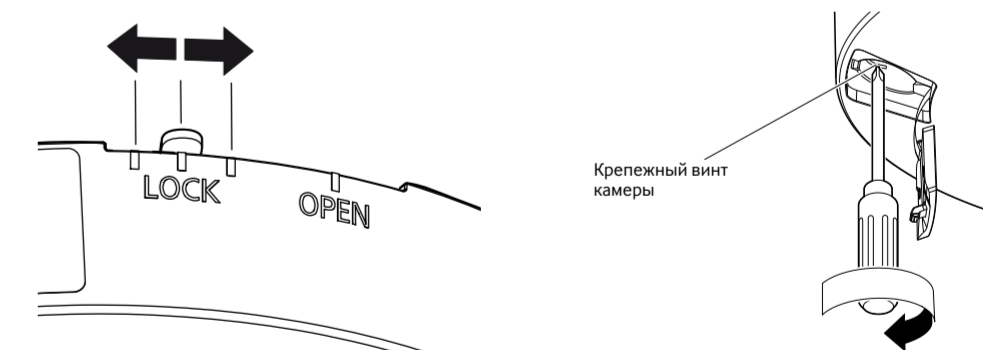
- Ослабление крепежного винта камеры позволяет привести камеру в состояние временной фиксации.



- [2] Переместите заблокированное положение камеры по часовой стрелке или против часовой стрелки для тонкой настройки направления изображения, просматривая снятое изображение на ПК.**

**ВНИМАНИЕ:**

- При слишком сильном повороте камеры против часовой стрелки камера снимается с крепежной планки. Будьте осторожны, чтобы не допустить этого.



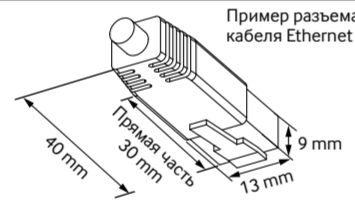
- [3] Закрепите камеру, затянув крепежный винт камеры, а затем откройте крышку крепежного винта камеры.**

**ВНИМАНИЕ:**

- Следует обязательно затянуть винт крепления камеры. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности в работе камеры из-за ее падения. (Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 N·m)

**Замечание:**

- Так как участок хранения коннекторов не имеет достаточного места, то следует использовать LAN-кабель, размер которого не превышает значения, указанные на иллюстрациях.



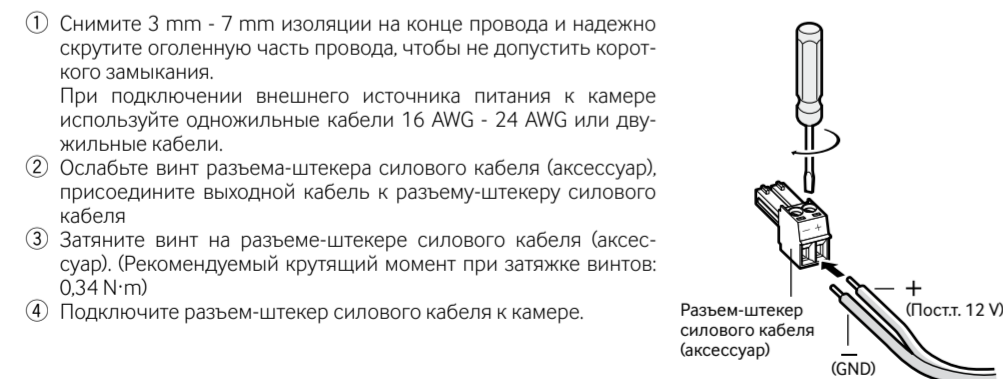
**ВНИМАНИЕ:**

- Перед подсоединением кабелей отключите источник питания каждой системы (гнездо PoE - питание по Ethernet - или устройство для питания камеры).
- Источник питания пост. 12 V должен быть изолирован от сетевого питания перем. т. X4171 S4150

- [1] При подключении адаптера переменного тока или внешнего источника питания используйте разъем-штекер силового кабеля (аксессуар) для его подключения к камере.** X4171 S4150

**Внимание:**

- ЛЕГКОДОСТУПНОЕ ОТКЛЮЧАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ПОДСОЕДИНЕНО К ОБОРУДОВАНИЮ, ПИТАЮЩЕМУСЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ ПОСТ. 12 V.
- ПОДКЛЮЧАЙТЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПОСТ. 12 V КЛАССА 2 (UL 1310/CSA 223) или ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ МОЩНОСТИ (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).



- [2] Подсоедините Ethernet-кабель (категории 5е и лучше, прямой) к сетевому разъему.**

- [3] Если необходимо, подключите микрофон или линейный выход внешнего устройства к разъему аудиовыхода.** X4171 S4150

**Замечание:**

- Микрофонный вход установлен на "Внутренний (встроенный микрофон)" в настройках по умолчанию камеры. См. инструкцию по эксплуатации на поставленном CD-ROM, если необходимо изменить настройку микрофонного входа на "Внешний (аудио кабель)".

- [4] Если нужно, подключите динамик с питанием к коннектору аудиовыхода.**

X4171 S4150

**Замечание:**

- Аудиовыход может быть переключен на выход монитора. О порядке переключения выхода см. "Инструкцию по эксплуатации", находящуюся на поставленном CD-ROM.